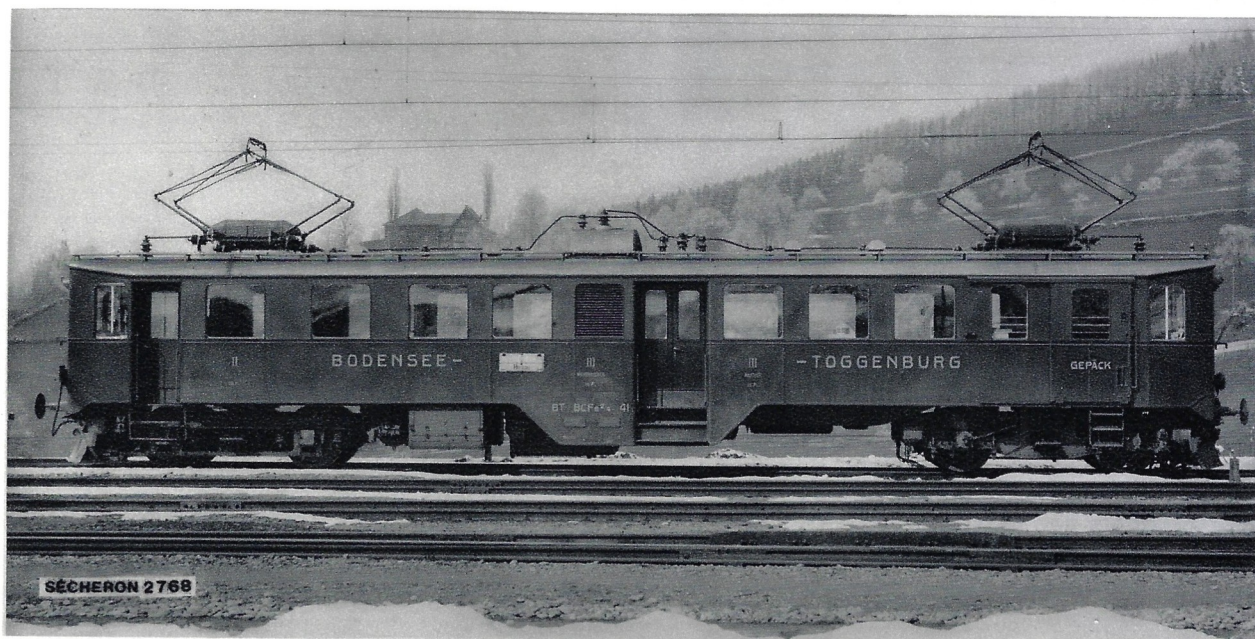


SÉCHERON - GENÈVE SUISSE



Automotrice type BCFe 2/4 du Chemin de fer Bodensee-Toggenburg

Courant monophasé 15000 V, 16,2/3 p/s. Transmission à arbre creux et accouplement à ressorts système « Sécheron ».

Données principales :

Longueur entre tampons . . . 20,6 m
 Distance entre pivots des bogies 13,75 m
 Empattement des bogies 2,6 & 2,75 m
 Diamètre des roues motrices 1,04 m
 Rapport de réduction des engrenages 1:4,2

Poids de la partie méc. 38 t
 Poids de l'équipement électr. 19 t
 Poids total 57 t
 Charge utile 6 t

Puissance à la jante à 55 km/h :
 en régime unihoraire 800 ch
 en régime continu 720 ch

Effort à la jante :

en régime unihoraire . . . 3930 kg
 en régime continu 3530 kg
 au démarrage 6600 kg
 Vitesse maximum 90 km/h

Freinage électrique sur résistances.

Triebwagen Typ BCFe 2/4 der Bodensee-Toggenburgbahn

Einphasenwechselstrom 15 000 V, 16 2/3 Per/s. Hohlwellen-Federantrieb Bauart « Sécheron ».

Hauptdaten :

Länge zwischen Puffer . . . 20,6 m
 Drehzapfenabstand 13,75 m
 Drehgestellradstand 2,6 und 2,75 m
 Triebraddurchmesser 1,04 m
 Übersetzungsverhältnis . . . 1:4,2
 Gewicht des mech. Teils . . . 38 t

Gewicht des elektr. Teils . . . 19 t
 Totalgewicht (leer) 57 t
 Nutzlast 6 t

Leistung am Radumfang bei 55 km/h :
 während einer Stunde . . . 800 PS
 dauernd 720 PS

Zugkraft am Radumfang :

während einer Stunde . . . 3930 kg
 dauernd 3530 kg
 beim Anfahren 6600 kg
 Höchstgeschwindigkeit . . . 90 km/h

Elektrische Widerstandsbremse

Motor coach of the Bodensee-Toggenburg Railway

Single-phase A.C. 15000 V, 16 2/3 cycles. Quill-drive system « Sécheron ».

Main data :

Total length between buffers 20,6 m
 Distance between pivots of bogies 13,75 m
 Wheel base of bogies 2,6 & 2,75 m
 Diameter of driving wheels 1,04 m
 Gear ratio 1:4,2
 Weight of mechanical part 38 t

Weight of electr. equipment 19 t
 Total weight 57 t
 Useful load 6 t

Power at rim of wheels at 55 km/h :
 one hour rating 800 HP
 continuous rating 720 HP

Tractive effort at rim of wheels :

one hour rating 3930 kg
 continuous rating 3530 kg
 when starting 6600 kg
 Maximum speed 90 km/h

Electric resistance braking

Automotriz tipo BCFe 2/4 del Ferrocarril Bodensee-Toggenburg

Corriente monofásica 15000 V, 16,2/3 p.p.s. Transmisión por árbol hueco y acoplamiento a resortes sistema « Sécheron ».

Características principales :

Longitud entre topes . . . 20,6 m
 Distancia entre los pivotes de los carretones 13,75 m
 Distancia entre los ejes del carretón 2,6 y 2,75 m
 Diám. de las ruedas motrices 1,04 m
 Relación de los engranajes de reducción 1:4,2

Peso de la parte mecánica 38 t
 Peso del equipo eléctrico . . 19 t
 Peso total 57 t
 Carga útil 6 t

Potencia en llanta a 55 km/h :
 en régimen unihorario . . . 800 CV
 en régimen continuo 720 CV

Esfuerzo de tracción en la llanta :

en régimen unihorario . . . 3930 kg
 en régimen continuo 3530 kg
 en el arranque 6600 kg
 Velocidad máxima 90 km/h

Frenado eléctrico sobre resistencia